**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

**Курса внеурочной деятельности**

**Латинский язык и юридическая терминология**

**11 класс**

**Учитель Ноздричева Т.В.**

Пояснительная записка

       Настоящая программа «Латинский язык и юридическая терминология» разработан для учащихся 11 класса МАОУ «Юридическая гимназия имени М.М. Сперанского» на основе программы курса «Латинский язык и введение в античную культуру для учащихся гимназий, лицеев и школ с гуманитарным профилем» автора А.В. Подосинова (А.В. Подосинов. Латинский язык в школе. История, задачи и методика преподавания.-  М.: Изд. Русское слово.2010).

       Изучение древних языков, в частности, латинского занимает достойное место среди дисциплин классического цикла. Латынь исключительно важна для понимания процесса зарождения и формирования романо-германских языков, она в значительной степени повлияла на лексическую и грамматическую структуру русского языка. Без знания основ латинского языка трудно представить себе квалифицированного юриста или историка. Изучение латинской фонетики, грамматики и лексики позволяет обучающимся получить представление о системе языка, проследить родство латыни с другими индоевропейскими языками (английский, немецкий, русский), облегчить усвоение современных романских языков.  При этом язык неотделим от культуры, он всегда фактор культуры, её характеризующий и выражающий посредством произведений словесности разного рода. О величии, значении, ценностях античной культуры мы можем судить по оставленным ей текстам, которые, в свою очередь, познаются на основе знания классических языков. Программа базируется на проекте Федерального государственного образовательного стандарта (ФГОС).  Универсальные учебные действия (УУД), на формирование которых направлен образовательный процесс, предполагает: личностные универсальные учебные действия, познавательные действия, регулятивные действия, коммуникативные универсальные учебные действия.

В программе использованы материалы изучения латинского языка и  опыт работы автора с учащимися  гимназии №136 г.Нижнего Новгорода. Стандарта по курсу "Латинский язык" нет, т.к. данный предмет вводится пока только в отдельных школах, имеющих гуманитарную направленность.  При составлении данной программы автор опирался на учебник В.К. Кочетковой и Е.В. Соболевой  "Латинский язык для начинающих" ( М.: Изд. Восточная книга. 2009) и другие пособия и учебники  (Подосинов А.В. и Щавелева Н.И. "Введения в латинский язык и античную культуру", ч. 1- 5. -М.: Изд. «Флинта», «Наука». 2010.)

Рабочая программа  своей целью имеет:  формирование умений общаться на латинском языке с учетом речевых возможностей и потребностей;   формирование умений анализа и перевода текстов классических писателей; владение лексическим минимумом, предлагаемым учебным пособием; знакомство с основами грамматики латинского языка; знакомство и увеличение объема знаний о специфике культуры Древнего Рима;  развитие общих и специальных учебных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению латинским языком, удовлетворять с его помощью познавательные интересы в юридической области;  развитие и воспитание способности и готовности к самостоятельному и непрерывному изучению латинского  языка, дальнейшему самообразованию с его помощью, использованию латинского языка в юриспруденции и в других областях.

Исходя из сформулированной  цели, изучение курса «Латинский язык и юридическая терминология» направлено на решение следующих задач:

- изучение правил чтения и ударения в латинском языке;

- ознакомление  с элементарной грамматикой латинского языка;

- выработка навыков анализа, перевода, понимания прочитанного, интерпретации классического текста на латинском языке;

- ознакомление с историей древних римлян и античной культурой;

- знание наизусть юридических терминов и латинских крылатых выражений, предлагаемых учебным пособием;

    - наблюдение, сравнение и элементарный анализ языковых явлений (звуков, букв, дифтоногов, слов, словосочетаний и предложений);

   -  умение выписывать из текста и (или) вставлять в него или изменять в нем слова в соответствии с решаемой учебной задачей, например, с целью формирования орфографических, лексических или грамматических навыков;

- умение пользоваться двуязычным словарем учебника, словарем латинских юридических терминов.

Грамматический материал распределен по принципу нарастания сложности и рассчитан на 1 час в неделю (34 часа в 11 классе).

Курс предполагает изучение нормативной, элементарной грамматики, работу с русско-латинским и латинско-русским словарем, чтение, перевод, морфологический и синтаксический анализ текстов на латинском языке, лексические сопоставления латинского, русского и изучаемого иностранного языков. В частности, на уроках большое внимание уделяется сопоставлению латинских корней, приставок и суффиксов с русскими, английскими  формами. Это помогает учащимся расширить их языковые знания, повышает их грамотность в русском языке. Грамматический материал и материал для чтения дается в доступной форме, а расположение материала позволяет уже с первых занятий читать и переводить полные латинские фразы, в частности, пословицы и крылатые выражения, дающие возможность обратиться к менталитету и быту римлян. Тексты для чтения отбираются с учетом возрастных особенностей, увлекательные по содержанию и форме, стимулирующий познавательный интерес учащихся, дающие разностороннее представление о римской жизни. При этом требуемый от учащихся подробный грамматический анализ морфологический и синтаксический, - а также перевод с русского на латинский способствует развитию у детей логического и аналитического мышления, как ни один другой школьный предмет. В изложении грамматики и подборе текстов избран дидактический принцип. После изучения курса нормативной грамматики учащиеся знакомятся с творчеством лучших авторов римской литературы (Цезарь, Цицерон, Катулл, Овидий, Вергилий). Произведения римских поэтов рассматриваются и в лучших переводах на русских язык, чтобы учащиеся почувствовали красоту и значимость произведений, не только преодолевая трудности перевода.

 Цели и содержанию программы «Латинский язык и юридическая терминология» соответствуют требования к результатам обучающихся:

1. **личностным**, включающим готовность и способность обучающихся к саморазвитию и личностному самоопределению, сформированности их мотивации к обучению и целенаправленной познавательной деятельности, способность ставить цели и строить жизненные планы;
2. **метапредметным**, включающим освоенные обучающимися межпредметные понятия и универсальные учебные действия (регулятивные, познавательные, коммуникативные), способность их использования в учебной, познавательной и социальной практике, самостоятельность в планировании и осуществлении учебной деятельности, способность к построению индивидуального образовательного маршрута;
3. **предметным**, включающим освоенные обучающимися в ходе изучения учебного предмета умения, специфические для данной предметной области, виды деятельности по получению нового знания в рамках учебного предмета, его преобразованию и применению в учебных, учебно-проектных ситуациях.

**Принципы построения курса**

 Теоретическую основу данного курса составляют идеи личностно-деятельного, когнитивно-коммуникативного, межкультурного  подходов к обучению, которые определили систему общеметодических принципов, положенных в основу организации и управления учебным процессом. Отбор и организация содержания обучения осуществляется на основе функционально-содержательного подхода, который реализуется в коммуникативном методе преподавания.

Задания курса разработаны с учетом ряда принципов:

1. принцип взаимодействия различных видов речевой деятельности друг на друга;
2. принцип интеграции и дифференциации (одновременное формирование произносительных, лексических и грамматических навыков на одном материале и комплексное развитие различных видов речевой деятельности);
3. принцип сознательности и активности (осознанное восприятие, осмысленная тренировка языкового и речевого материала и осознанное его применение в процессе решения коммуникативных задач);
4. принцип доступности и поэтапности в овладении определенным умением (тщательный отбор языкового материала, предназначенного для усвоения, в зависимости от речевой задачи и ситуации);
5. принцип индивидуализации и  учета особенностей учащихся (учет личностных, индивидуальных и субъектных особенностей учащихся);
6. принцип учета влияния русского языка.

**Содержание программы учебного курса**

Фонетика

Латинский алфавит. Звукобуквенные соответствия. Долгота и краткость гласных. Дифтонги и диграфы. Согласные. Слогораздел. Количество слога. Правила ударения. Ассимиляция. Редукция гласных. Закон ротацизма. Типы произношения.

Лексика

Лексическое богатство латинского языка. Характеристика словарного состава. Синонимия, антонимия, омонимия. Полисемия. Латинские дериваты в русском и изучаемом иностранном языке: собственные имена, общеупотребительная лексика, научно-техническая, общественно-политическая, богословская лексика.

Грамматика

Морфология

Синтетизм грамматического строя латинского языка.

Имя существительное: основные грамматические категории системы имени (род, число, падеж). Историческая и практическая основа. Типы склонения. Парадигмы пяти склонений и общий обзор системы склонения, сравнение падежных окончаний. Особенности склонения существительных среднего рода. Правило рода. Склонение греческих слов. Нерегулярное формообразование.

Имя прилагательное: распределение по трем типам склонения. Прилагательные первой и второй группы. Степени сравнения. Синтетический аналитический, супплетивный способы их образования. Семантика и синтаксис степеней сравнения. Парадигмы склонения.

Местоимения: разряды местоимений и их употребление  (личные, указательные, притяжательные, относительные, вопросительные, неопределенные, отрицательные, возвратные).   Супплетивизм форм личных местоимений. Употребление указательных местоимений. Употребление указательных местоимений в функции личных третьего лица. Особенности «местоименного склонения». Парадигмы склонения всех разрядов местоимений.

Числительные: разряды числительных (количественные, порядковые). Склонение числительных, их употребление.

Наречия: морфологические типы наречий. Способы образования. Степени сравнения.

Глагол: основные грамматические категории. Двувидовая система латинского глагола (infectum, perfectum). Синтетизм в образовании личных глагольных форм системы инфекта. Противопоставление синтетизма активного залога и аналитизма пассивного в системе перфекта.

Категория времени. Соотношение видовых значений глагола с формами времени.

Активный и пассивный залог. Отложительные и полуотложительные глаголы.

Категория лица. Личные окончания как морфологический показатель лица. Противопоставление личных и неличных форм.

Категория числа. Единственное и множественное число и способы его выражения в синтетических и аналитических формах.

Категория наклонения: изъявительное, повелительное наклонения. Специфика латинского конъюнктива.

Три основы и четыре основные формы глагола. Назначение основ.  Четыре типа спряжения.

Способы образования основ префекта. Три набора личных окончаний. Суффиксы времени и наклонений. Парадигмы спряжения.

Глагол “esse”  сложные с ним: особенности спряжения.

Неправильные, недостаточные, безличные глаголы: особенности формообразования, парадигмы спряжения, употребление и перевод.

Неличные глагольные  формы: инфинитивы, причастия, супины. Герундий, герундив. Образование от глагольных основ, значение, употребление, перевод.

Наречия: морфологические типы. Способы образования. Степени сравнения.

Предлоги: предложное управление. Предлоги с аккузативом, аблятивом, с двумя падежами. Постпозитивные предлоги causa и gratia. Синонимия и полисемия предлогов. Предлоги и наречия. Предлоги и приставки.

Словообразование

Способы словообразования (словосложение и аффиксация). Префиксация в

 глагольном и именном словообразовании. Семантика префиксов и  их фонетическая вариативность. Суффиксация в именной системе. Суффиксация глаголов, наречий.  Семантизация суффиксов.

Синтаксис

Синтаксис простого предложения. Главные и второстепенные члены предложения и способы их выражения. Порядок слов. Согласование. Управление. Синтаксические функции падежей. Действительная и страдательная конструкции. Синтаксические функции супинов, герундия, герундива. Система инфинитивов. Синтаксические функции инфинитивов. Accusativus cum infinitivo. Nominativus cum infinitivo. Синтаксические функции причастий.. Participium conjuctum. Ablativus absolutus. Конъюнктив в независимом предложении.

Синтаксис сложного предложения

Классификация придаточных. Типы придаточных с индикативом. Типы придаточных с конъюнктивом. Условный период. Косвенная речь.

Требования к уровню подготовки обучающихся

Критерием практического владения латинским языком является умение уверенно пользоваться простыми языковыми средствами в следующих видах речевой деятельности: чтение и письмо. Формирование навыков в этих видах речевой деятельности носит профессионально ориентированный характер.

Требования к уровню владения речью по видам речевой деятельности:

Говорение

Обучающийся должен знать:

1. систему гласных и согласных звуков языка;

2. ударные и неударные звуки.

  3.  наизусть хрестоматийных пословиц и поговорок;

  4.лексический минимум в объеме, предлагаемом учебным пособием;

Чтение

Обучающийся должен уметь:

  1.пользоваться латинско-русским словарем;

2.читать, переводить со словарем и понимать латинские тексты;

3.определить основное содержание прочитанных текстов;

4.проводить лингвистический анализ прочитанного текста;

5.распознавать значение лексических единиц по контексту;

6.определять принадлежность слова к той или иной части речи по наличию/отсутствию префикса, суффикса;

7.различать стилистические особенности текстов;

 8.читать латинские стихи.

Письмо

Обучающийся должен уметь:

1.правильно писать слова и предложения пройденного курса;

  2.использовать в письменной речи латинские термины, пословицы, крылатые выражения;

  3.с помощью таблиц склонять существительные и прилагательные, сочетания существительного с прилагательным;

4.  определять склонение и род существительных и прилагательных.

5. определять основы существительных и прилагательных;

Знать:

3. словарную запись существительных и прилагательных.

В качестве основного материала для чтения, анализа и перевода служат аутентичные, адаптированные тексты гуманитарного направления. При этом осуществляется:

1.знакомство с произведениями лучших авторов римской литературы;

2.знакомство с основными приемами аналитико-синтетической переработки информации: смысловой анализ текста по абзацам, вычленение единиц информации;

3.нахождение правильных лексических и грамматических эквивалентов в двух языках при переводе;

4. использование перестройки грамматической и синтаксической структуры предложения при переводе;

5. овладение умением выражать одну и ту же мысль разными языковыми средствами (более идиоматичными и менее идиоматичными);

6. перевод слов и словосочетаний гуманитарного характера;

7. передача собственных имен и географических названий на русском языке (перевод, транслитерация, транскрипция).

8.применение своих знаний латинского языка на уроках русского, иностранного языков и литературы, обществознания и правоведения

Критерии и нормы оценки знаний обучающихся

и формы текущего, промежуточного и итогового контроля

Формы текущего  контроля

- устный опрос по правилам грамматики;

- проверка тетрадей и этимологических словарей;

- чтение;

- проверка упражнений из учебных пособий;

- проверка заданий по переводу и грамматическому разбору текста.

Формы самостоятельной работы обучающихся:

- конспектирование грамматических правил, крылатых выражений;

- выполнение упражнений;

- перевод связных текстов;

- проведение фонетического и грамматического анализа языковых единиц.

Формы промежуточного контроля

1. Выполнение самостоятельной работы с анализом отдельных словоформ и упражнениями по склонению и спряжению в соответствии с изученным грамматическим материалом первого полугодия.
2. Выполнение самостоятельной работы с анализом отдельных словоформ и упражнениями по склонению и спряжению в соответствии с изученным грамматическим материалом 2полугодия.

 Формы итогового контроля – итоговая контрольная работа

Содержание

1.Задания по спряжению глаголов по основным временам (Praesens Indicativi Activi et Passivi, Imperfectum  Indicativi Activi et Passivi, Futurum Indicativi Activi et Passivi) и склонению словосочетания (сущ. +прил.)

2.Текст для перевода и практическое задание по морфологическому разбору (2 слова).

**Информационно-методическое обеспечение**

1. В.К. Кочеткова, Е.В. Соболева. Латинский язык для начинающих.- М.: Восточная книга. 2009

2.А.А. Марцелли. Латинский язык .Учебное пособие. -  Ростов-на-Дону.: Феникс.2008

3.Н.Л.Кацман., И.Л. Ульянова. Латинский язык. Учебник для лицеев и гимназий.  – М.: Владос.2012

4. Ю. Варзонин. Латинская грамматика в схемах и пояснениях. – Тверь.: ЗАО «ТКАМП».1998

5. Ю.Варзонин. Элементарный курс латинского языка. – Тверь.: ЗАО «ТКАМП»,1998

6. А. В. Подосинов. Латинский язык в школе: История, задачи и методика преподавания. Методическое пособие к курсу «Lingua Latina».

Введение в латинский язык и античную культуру» - М. Издательство «Русское слово». 2010

7.А. В. Подосинов, Н. И. Щавелева. Lingua Latina. Введение в латинский язык и античную культуру. В 5 частях. Часть 3. – М.:Изд.  «Флинта», Наука». 2009

8.А. В. Подосинов, Н. И. Щавелева. Lingua Latina. Введение в латинский язык и античную культуру. Часть 1 –М.: Изд.  «Флинта». 2009

9.А. В. Подосинов,  Н. И. Щавелева.  Lingua Latina.  Введение в латинский язык и античную культуру. Часть 2 – М.:Изд. «Флинта», «Наука».  2010

10.А.В.Подосинов,  Н.И. Щавелева.   Lingua Latina.        Введение в латинский язык и античную культуру. Часть3. – М.:Изд.        «Прогресс».  2011

11.А. В. Подосинов.  Lingua Latina.  Введение в латинский язык и античную культуру.  Часть 5. Грамматика латинского языка.- М.: Наука. 2010

Список литературы для обучающихся

1.В.К. Кочеткова, Е.В. Соболева. Латинский язык для начинающих.- М.: Восточная книга. 2009

2.Н.Л.Кацман., И.Л. Ульянова. Латинский язык. Учебник для лицеев и гимназий.  – М.: Владос. 2012

3. Ю. Варзонин. Латинская грамматика в схемах и пояснениях. – Тверь.: ЗАО»ТКАМП».1998

4. А. В. Подосинов, Н. И. Щавелева. Lingua Latina. Введение в латинский язык и античную культуру. В 5 частях. Часть 3. – М.: Изд.  «Флинта», Наука». 2009

5.А. В. Подосинов, Н. И. Щавелева. Lingua Latina. Введение в латинский язык и античную культуру. Часть 1 –М.: Изд.  «Флинта». 2009

6.А. В. Подосинов,  Н. И. Щавелева.  Lingua Latina.  Введение в латинский язык и античную культуру. Часть 2 – М.: Изд. «Флинта», «Наука».  2010

7.А.В.Подосинов,  Н.И. Щавелева.   Lingua Latina.        Введение в латинский язык и античную культуру. Часть3. – М.: Изд.        «Прогресс».  2011

8.А. В. Подосинов.  Lingua Latina.  Введение в латинский язык и античную культуру.  Часть 5. Грамматика латинского языка.- М.: Наука. 2010

 9. Латинско-русский, русско-латинский словарь. Составители: Александр Подосинов, Галина Козлова, Алексей Глухов, Алексей Белов.-  Издательство: Флинта, Наука. 2009

Сайты нормативных документов

1. [www.school.edu.ru](http://www.school.edu.ru)  -  Российский общеобразовательный портал

2. [www.ed.gov.ru](http://www.ed.gov.ru)  - Федеральное агентство по образованию РФ Министерства

Образования

3. [www.edu.ru](http://www.edu.ru) – Федеральный сайт Российского образования

4. [www.edu.km.ru](http://www.edu.km.ru) – Образовательные проекты

5. [www.ict.edu.ru](http://www.ict.edu.ru)  - Информационно-коммуникационные технологии в образовании

6. [www.festival.1september.ru](http://www.festival.1september.ru) – Сайт педагогических идей «Открытый урок»

7. [www.vestiknews.ru](http://www.vestiknews.ru) – Журнал «Вестник образования России»

8. [www.fio.ru](http://www.fio.ru)  - Сайт Федерации Интернет образования России

9. [www.eurekanet.ru](http://www.eurekanet.ru) – Инновационная образовательная сеть

10. [www.medieducation](http://www.medieducation) – Сайт ТСО и медиаобразовательного института содержания методов образования РАО

11. [www.pedlib](http://www.pedlib) -  Сайт педагогической библиотеки

12. [www.garant.ru.prime/20070719/6232673/htm](http://www.garant.ru.prime/20070719/6232673/htm) - Методические рекомендации по организации образовательного процесса в общеобразовательных учреждениях по курсу «Иностранные языки»

13. [www.scholl.holm.ru/predmet/obg](http://www.scholl.holm.ru/predmet/obg) -  Ссылки по учебным предметам: иностранные языки

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

**ЛАТИНСКИЕ КРЫЛАТЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ,**

**ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ**

|  |  |
| --- | --- |
| 1.Vita brevis- ars longa.2.  Verbum movet, exemplum trahit.3. Ut salutas, ita salutaberis.4.Si vis pacem, para bellum.5.Servo venientibus ossa.6.Scientia –stella in via.7. Salus populi- suprema lex.8.Repetitio est mater studiorum.9.Prosit.10.De gustibus non est disputandum.11.Рer aspera ad astra.12.Paupertas non est vitium.13. Non magister ad discipulum, sed discipulus ad magistrum venire debet.14. Domus propria- domus optima.15. Nemo amat, quos timet.16.Amat victoria curam.17.Amici vitam ornant.18..Amicus Plato, sed magis amica veritas. 19.Amicus certus in re incerta cernitur.20. Aurora Musis amica.21. Aut cum scuto, aut in scuto.22. Bis dat, qui cito dat.23. Cogito ergo sum.24. De nihilo nihil. 25.Divide et impera.26.Dum spiro –spero.27.Educa te ipsum.28. Epistula non erudescit.29. Errare humanum est.30.Experientia est optima magistra.31. Ibi bene,ubi patria.32. Ibi Victoria, ubi Concordia.33.Historia est magistra vitae.34. Mala verba cito crescit.35.Otium post negotium.36. Potius sero, quam nunquam.37.Scientia potential est. 38. Scio me nihil scire. 39.Qui scribit, bis legit.40. Si vis amari,ama. | Жизнь коротка- искусство вечно.2.Слово волнует, пример увлекает.3. По привету и ответ.4.Хочешь мира, готовься к войне.5.Кто рано встает, ему бог подает.6. Наука- путеводная звезда.7. Благо народа - высший закон.8.Повторенья- мать ученья.9.На здоровье.10.О вкусах не спорят.11. Через тернии к звездам.12. Бедность не порок.13. Не учитель к ученику, а ученик к учителю должен приходить.14. В гостях хорошо, а дома лучше.15. Никто не любит тех, кого боятся.16. Победа любит заботу.17.Друзья украшают жизнь.18.Платон   мне друг, а истина дороже.19. Верный друг познается в беде.20. Аврора музам подруга.21.Или со щитом, ил на щите.22.Вдвойне дает тот, кто дает быстро.23.Я мыслю, значит существую24. Из ничего ничто не происходит.25.Разделяй и властвуй.26.Пока дышу – надеюсь.27.воспитай самого себя.28. Письмо не краснеет.29.Челвеку свойственно ошибаться.30.Опыт – наилучший учитель.31.Там хорошо, где родина.32.Там победа, где согласие.33.История – учительница жизни.34. Сорная трава быстро растет.35. Закончил дело – гуляй смело.36.Лучше поздно, чем никогда.37. Знание – сила.38. Я знаю, что я ничего не знаю.39.Кто пишет, тот дважды читает.40.Если хочешь быть любимым – люби. |